

Director

Fernando Checa Montúfar, PhD (c)

Dirección Técnica

María del Carmen Cevallos

Publicaciones

Raúl Salvador R.

Editor

Pablo Escandón M.
 pescandon@ciespal.net

**Portada, diseño
y diagramación**

Mayra Cajilema C.

Suscripciones

Isaías Sánchez
 isanchez@ciespal.net

**Chasqui es una publicación del
CIESPAL**

Miembro de la
 Red Iberoamericana de Revistas
 de Comunicación y Cultura
<http://www.felafacs.org/rederevistas>

Red de Revistas Científicas
 de América Latina y el Caribe
 en Ciencias Sociales y Humanidades
<http://redalyc.uaemex.mx>

Impresión

Editorial QUIPUS - CIESPAL

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente
 Edgar Samaniego
 Universidad Central del Ecuador

Fander Falconi
 Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio e
 Integración

Raúl Vallejo C.
 Ministro de Educación

Héctor Chávez V.
 Universidad Estatal de Guayaquil

Antonio Aranibar
 Organización de Estados Americanos

Patricia Ashton D.
 Comisión Nacional de UNESCO
 para los países andinos

José Camino C.
 Unión Nacional de Periodistas

Freddy Moreno M.
 Asociación Ecuatoriana de Radiodifusión

Wilfrido García
 FENAPE

Fernando Checa Montúfar
 Director General del CIESPAL

Teléfonos: (593-2) 250-6148 252-4177
 Fax (593-2) 250-2487

web: <http://www.ciespal.net>

weblog: <http://chasquirevista.wordpress.com/>

Apartado Postal 17-01-584
 Quito - Ecuador
 Registro M.I.T.S.P.I.027
 ISSN 13901079

12000

Revista Latinoamericana de Comunicación
Chasqui
 N° 105 marzo 2009

	Pág.
Personaje	
El guionista del desarrollo	4 ✓
La comunicación antes de Colón: Arqueología comunicativa	6 ✓
Luis Ramiro Beltrán: Por una "Comunicología de liberación" <i>Eric R. Torrico Villanueva</i>	8 ✓
Luis Ramiro Beltrán: Semblanza de un comunicador vanguardista <i>Alfonso Gumucio-Dragon</i>	14 ✓

Portada

Entrevista: Debemos denunciar la estructura deshumanizante y anunciar la estructura humanizante <i>Juçara Brittes</i>	20 ✓
Perú: Políticas de comunicación en la primera década del siglo XXI <i>Max Tello</i>	32 ✓
Venezuela: Necesarias políticas de comunicación <i>Andrés Cañizalez</i>	40 ✓
América Latina: ¡La utopía está más viva que nunca! <i>Carlos A. Camacho Azurduy PhD(c)</i>	46 ✓

Coyuntura

Omar Rincón: Sin tapujos <i>César Ulloa Tapia</i>	52
---	----

	Pág.
ALAIC: La apuesta por la transición a la institucionalidad <i>Octavio Islas</i>	56
Cibermedios: Opinión de los lectores <i>Natalia Raimondo Anselmino</i>	62
De la onda a la Web: Alternativas de participación para los comunicadores <i>Andrés Barrios Rubio</i>	68
Proyecto comunitario Comunicándonos hacia el desarrollo <i>Ana Lorena Malluk Marengo</i>	74 ✓

Aula

Comunicación organizacional: InMINENTES conexiones para la transición <i>Renato Dias Baptista</i>	78 ✓
Apoyo educativo : Ambientes Comunicativos de Aprendizaje <i>Julián Darío Forero Sandoval</i>	82 ✓
Diccionarios y manuales: Los auxiliares del escribiente <i>Elking Raymond Araujo</i>	86
Radionovelas: La aventura imaginaria <i>Armando Grijalva</i>	90 ✓

Publicaciones

94

Actividades del CIESPAL

100



Cortesía: Luis Ramiro

Perfil:

El guionista del desarrollo

La presencia mundial de este boliviano que nació en 1930 en Oruro, tiene relación directa con el cine, los medios de difusión, la tecnología y la práctica comunicativa que aportan para el crecimiento y desarrollo de los pueblos latinoamericanos.

La influencia de sus padres periodistas lo llevó a escoger esta profesión desde muy joven, pues apenas a sus 12 años empezó a trabajar en las

redacciones de los diarios *La Patria*, de su ciudad natal, y luego en *La Razón*, de la capital boliviana. Ya graduado de bachiller inició su formación académica en Puerto Rico, donde estudió técnicas de comunicación en cine y televisión.

Desde su primera clase, Luis Ramiro Beltrán vio en la utilización mediática la mejor forma de desarrollar a las naciones, pues se dio cuenta de que estas

Hijo de periodistas, desde muy pequeño se vinculó a los medios impresos, luego a los audiovisuales y posteriormente desarrolló una propuesta de democratización mediática.

herramientas tecnológicas serían las difusoras de la cultura, las artes y, por qué no, del pensamiento.

Muy pocos conocen la faceta cinematográfica de este investigador de la Comunicación para el Desarrollo y de las Políticas Públicas de Comunicación, pues en 1955, junto con el director Jorge Ruiz, desarrolló el guión del documental antropológico *Vuelve Sebastiana*, sobre la cultura de los indios chipayas, en vías de extinción. Este trabajo cinematográfico obtuvo cinco premios internacionales y es considerada como una de las referencias de partida del "nuevo cine latinoamericano".

Un guionista es un planificador, un organizador y, principalmente, un investigador, pues para contar la historia debe remitirse a la realidad, externa o propia, organizarla y exponerla, de manera tal, que sirva para un fin: conmocionar al espectador.

Este criterio básico de la escritura de guiones es el que Luis Ramiro Beltrán ha cultivado durante toda su vida. Este hombre cuestionador de la realidad latinoamericana y mundial analiza el mundo, lo descompone y lo vuelve a construir mediante la comunicación. Por ello, él es el guionista y director de la práctica comunicacional de los medios y de su utilización para construir una sociedad con menos fisuras.

Fue él quien llevó la comunicación fuera de los medios y la usó para el desarrollo y el progreso de áreas tan ajenas a la investigación comunicacional, en ese entonces, como la agricultura y la ganadería. Trasladar los medios de comunicación al campo, para que los usen y se beneficien de ellos los campesinos e indígenas que labran la tierra y cuidan de los animales, fue un suceso que fue bautizado como Comunicación para el Desarrollo.

Este guionista escribió las historias para que en los medios tecnológicos se difundieran los mensajes que ese sector de la población requería. De esta manera, llevó los medios al campo.

El contacto directo con los campesinos duró una década, desde 1954 hasta 1964, cuando recorre América Latina y luego se marcha a los Estados Unidos a continuar con su formación académica, en donde concreta su pensamiento y lo vincula con el desarrollo tecnológico, pues ve en él una oportunidad más para el desarrollo de la región.

Una vez que obtiene su doctorado en Comunicación y Sociología, en la *Universidad de Michigan*, completa su teoría de la Comunicación para el Desarrollo, gracias a la amistad y trabajo que realiza con Daniel Lerner, sociólogo del *Massachusetts Institute of Technology* -MIT-, quien en 1958, propuso un modelo de modernización de las naciones basado en el empleo de factores de comunicación; con Wilbur Schramm, periodista y comunicólogo de la Universidad de Stanford, autor del primer tratado sobre la especialidad, en 1964; y con el sociólogo Everett Rogers, de la Universidad de Michigan, y uno de los fundadores del 'difusionismo', la teoría de la difusión de innovaciones. Este académico dirigió la tesis de Luis Ramiro Beltrán, titulada *Comunicación y Modernización*, con la cual propone la democratización de la comunicación como una herramienta para el desarrollo mediante las Políticas Nacionales de Comunicación.


Por este "guión", Luis Ramiro Beltrán es contratado en 1973 por la UNESCO para asesorar y preparar una Reunión de Expertos en Políticas de Comunicación en América Latina, que se realizó en Bogotá, en 1974, y para escribir un ensayo teórico sobre la naturaleza de esas políticas que, hasta entonces, no habían sido objeto de una definición clara. Este texto lo utilizó la misma UNESCO como documento de trabajo básico en las deliberaciones de los expertos que acudieron a dicha reunión. Es en esa ocasión cuando se enuncian y definen las Políticas Nacionales de Comunicación (PNC).

El guión de este encuentro se lo puede encontrar, con palabras del propio Luis Ramiro Beltrán en la entrevista que le hizo Juçara Brittes, en nuestra sección Portada.

El guionista no deja de escribir y presentar el diagnóstico de la comunicación rural y urbana de América Latina, por ello es considerado como uno más de los contados padres de la Escuela Latinoamericana de Comunicación.

Entre sus demás guiones de vida podemos mencionar la fundación de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIIC) y de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación (FELAFACS).

El guión de su vida académica y profesional obtuvo el mejor premio que pudo esperar: en 1983 recibió el galardón que por primera vez otorgaba la *Fundación McLuhan-Teleglobe* del Canadá.

Este guionista no deja de producir y no abandona su ciudad, así como no dejará hasta su último día de vida de proclamar que el desarrollo de los pueblos radica en la democratización de la comunicación, no en el desarrollo de la tecnología, sino en su adecuado y planificado uso. Ese es el guión que Luis Ramiro Beltrán espera terminar de escribir para que nuestra región abandone la pobreza y la injusticia, por ello, su guión crítico aún tiene actualidad desde aquel encuentro en Bogotá y mucho antes, desde que descubrió que la utilización mediática no era un problema sino una oportunidad para el desarrollo y el progreso. 

Bibliografía de Luis Ramiro Beltrán

- *Comunicación dominada: Estados Unidos en los medios de América Latina.*
- *El gran comunicador, Simón Bolívar.* Plural Editores.
- *Información y desarrollo: diálogo entre proveedores y usuarios.* Informe de la Reunión sobre Información para el Desarrollo en Latinoamérica y El Caribe. Cali, Colombia, octubre 23-28, 1977. Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo.
- *Investigación sobre Comunicación en Latinoamérica: inicio, trascendencia y proyección.* Plural Editores.

PS.: Esta reseña bibliográfica es insuficiente, pues al confrontar el completo informe acerca de la total producción intelectual de Luis Ramiro Beltrán, realizado por su esposa Nohora Olaya (Paz, 2009), nos quedamos perplejos al constatar que su primer escrito data de 1957 y desde esa fecha su pluma no ha dejado de plasmar sus ideas y propuestas.

Referencias

- Paz, Martha (ed.) *Los cuentos de hadas de Luis Ramiro Beltrán.* Santa Cruz de la Sierra: Universidad Evangélica Boliviana, Asociación Boliviana de Carreras de Comunicación Social. 2009
- Portal de la Comunicación (<http://www.portalcomunicacion.com>)
- Infoamérica (<http://www.infoamerica.org/teoria/beltran1.htm>)

La comunicación antes de Colón:

Arqueología comunicativa

Hace menos de un mes viajé a Cusco, con la finalidad de conocer la ciudad de los incas y el complejo de Machu Picchu, en donde se me reveló que los latinoamericanos, lamentablemente sabemos más de la Torre Eiffel, de los dioses griegos o de los Beatles, que de nuestras culturas ancestrales.

Durante la visita a la ciudadela edificada por Pachacutec, logré recordar mis clases de historia y de literatura; regresaban los textos del Inca Gracilaso de

la Vega o de los cronistas, pero era más fuerte el "sube a nacer conmigo hermano", de Neruda.

Con mis compañeros de viaje, reflexionamos acerca de la carencia de información y de estudios de comunicación acerca de la cultura inca, hasta que en la Plaza de Armas de Cusco, encontramos una tienda museo en donde el dueño nos explicó la forma comunicativa de los textiles: los colores, la disposición de las figuras en el tapiz y su significado. Todo

comunicaba, todo tenía su interpretación. Embobados recibimos la clase y cuando veíamos un tejido, intentábamos interpretarlo sin éxito. Durante la clase informal nos sentimos frente a la ciega que avizora el futuro y lo plasma en sus telas, personaje de la novela de Manuel Scorza, *La tumba del relámpago*.

La falta de estudios sobre las formas de comunicación en el incario pesó sobre nuestras espaldas de comunicadores y vimos que quienes se habían adentrado al tema, siempre fueron "gringos", como nos dijo nuestro intérprete de textiles.

Pero al regresar del viaje, y con un encargo de Luis Ramiro Beltrán para el director de CIESPAL, busqué en las bibliotecas algún texto para conocer mejor las formas comunicativas ancestrales, pero no tuve resultados, hasta que al entregar el paquete, vi que lo que traía desde Perú era lo que estaba buscando: el libro iniciático para comprender las cosmovisiones y formas de comunicación de nuestros antepasados.

La Comunicación antes de Colón. Tipos y formas en Mesoamérica y los Andes es el título del libro que entrega información inicial para que el interesado en el tema desarrolle una fructífera investigación.

La idea fue de Luis Ramiro Beltrán, quien hace ya más de dos décadas, en sus varios viajes, se preguntó lo mismo que este lego frente a las murallas de Machu Picchu. Junto con Karina Herrera, Esperanza Pinto y Erick Torrico, nos presenta las diferentes formas de comunicación en la América precolombina.

Desde México hasta Bolivia, los autores se adentran en las culturas imperiales y sus diversas expresiones comunicativas, completamente opuestas a las formas europeas. Los iconos son más importantes que las letras. La cultura libresca no tiene cabida, pues el conocimiento no está en los folios encuadernados, sino en todas las expresiones de la vida.

En el texto introductorio, Luis Ramiro Beltrán explica las motivaciones y los intereses que lo llevaron a realizar este trabajo y en algo importante coincidimos: los estudiosos latinoamericanos no se han preocupado de ello. Desde la historia y la antropología han llegado estudios, pero desde la comunicación, nada.

Los comunicadores tenemos en este texto la guía para profundizar en el conocimiento de aquellos nudos entrelazados que servían para llevar cuentas o para narrar hechos. De igual manera, los tatuajes, la

joyería y las grandes murallas decoradas con frescos o con relieves, cuentan historias.

Los códices mayas, lo más parecido a los libros europeos, cuentan y comunican, al igual que las tonadas musicales, la vestimenta, los tocados y las propias ciudades.

En este texto, los autores abordan todas las formas de comunicación precolombina, desde las culturas pre imperiales, y en ellas identifican los elementos y las variaciones utilizadas de una región a otra.

El análisis expositivo parte de un marco teórico contemporáneo que permite encontrar los elementos integrales de los hechos comunicativos.

Durante mucho tiempo hemos contado con aproximaciones estéticas hechas por escritores y artistas plásticos, pero este es el primer texto de difusión comunicativa, completo e integral, escrito por investigadores de la comunicación. La deuda está saldada en algo, pero aún estamos en mora.

Con esta publicación, editada por el Centro Interdisciplinario Boliviano de Estudios de la Comunicación, Luis Ramiro Beltrán nos entrega una nueva faceta en su quehacer: arqueólogo comunicacional.

